



Prot. n. vedi segnatura

Samarate, vedi segnatura

Oggetto: Avviso pubblico di selezione per l'affidamento del servizio di potenziamento linguistico realizzato attraverso interventi di docenti Madrelingua inglese e francese - P.T.O.F. 2025/2026 - per i plessi: Scuola Primaria "E. De Amicis" - Scuola Primaria "A. Manzoni" - Scuola Secondaria di Primo Grado "Padre Daniele" di Samarate.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTO** il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440, concernente l'amministrazione del Patrimonio e la Contabilità Generale dello Stato ed il relativo regolamento approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e ss.mm. ii.;
- VISTO** la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.
- VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTO** la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";
- VISTO** il Decreto Interministeriale n. 129/2018, "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107";
- VISTO** l'art. 7, Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165;
- VISTO** il Piano triennale dell'offerta formativa 2022 – 2025 ed i progetti in esso contenuti, deliberati dagli organi collegiali dell'Istituto per l'a.s. 2025-2026;
- VISTO** il Programma annuale relativo all'esercizio finanziario 2025;
- CONSIDERATA** la necessità di procedere all'individuazione di esperti esterni Madrelingua inglese per le Scuole Primarie e per la Scuola Secondaria di Primo Grado e Madrelingua francese solo per la Scuola Secondaria di Primo Grado;
- VISTO** Il regolamento di contabilità in vigore;
- VISTA** la determina dirigenziale Prot. n. 5889 del 29/12/2025;

EMANA

Il presente avviso per la selezione di esperti esterni Madrelingua inglese per le Scuole Primarie e per la Scuola Secondaria di Primo Grado e Madrelingua francese solo per la Scuola Secondaria di Primo Grado.

Art. 1 - Ente committente

Istituto Comprensivo Completo "A. Manzoni" di Samarate.

Art 2 - Designazione degli esperti Madrelingua inglese e Madrelingua francese

L'incarico sarà conferito, in via prioritaria, a personale interno in servizio presso questa Istituzione scolastica, ove risulti in possesso dei requisiti richiesti all'art. 5. In subordine, l'incarico sarà conferito a personale interno di scuole viciniori che sia in possesso dei requisiti previsti dall'avviso di selezione e che abbia presentato istanza nei termini e secondo le modalità indicate, mediante il ricorso all'istituto delle collaborazioni plurime. In via ulteriormente subordinata, l'incarico sarà affidato a un professionista esterno, ai sensi dell'art. 7, co. 6, del d.lgs.165/2001, di particolare e comprovata specializzazione in possesso dei requisiti di cui all'art. 5 del presente avviso.



Art. 3 - Oggetto e obiettivi dell'incarico

L'appalto dei servizi consiste nell'organizzare, in orario curricolare, interventi di potenziamento linguistico tenuti:

- da docenti Madrelingua inglese per le Scuole Primarie e per la Scuola Secondaria di Primo Grado dell'Istituto;
- da docenti Madrelingua francese per la sola Scuola Secondaria di Primo Grado;

Gruppi e ore previste secondo il prospetto di seguito specificato:

LINGUA INGLESE:

Scuole Primarie:

- classi 1 [^] - 2 [^]	7 ore per classe	(8 classi)	tot. ore 56
- classi 3 [^]	8 ore per classe	(3 classi)	tot. ore 24
- classi 4 [^] - 5 [^]	10 ore per classe	(8 classi)	tot. ore 80

Scuola Secondaria:

- classi 1 [^]	8 ore per classe	(4 classi)	tot. ore 32
- classi 2 [^]	9 ore per classe	(4 classi)	tot. ore 36
- classi 3 [^]	10 ore per classe	(4 classi)	tot. ore 40

LINGUA FRANCESE:

- classi 3 [^]	6 ore per classe	(4 classi)	tot. ore 24
-------------------------	------------------	------------	--------------------

Il candidato dovrà predisporre un progetto di massima tenendo conto che la prestazione dovrà svolgersi nell'anno scolastico 2025/2026.

Il contratto decorrerà dalla data di stipula dello stesso e l'attività si svolgerà secondo un calendario concordato dall'esperto con il Referente del Progetto e notificato al Dirigente Scolastico. Il professionista aggiudicatario dovrà tenere aggiornata la registrazione degli incontri ed elaborare una relazione finale conclusiva con l'indicazione dell'attività svolta.

Art. 4 - Tipologia dell'incarico e modalità di svolgimento

Il prestatore d'opera dovrà svolgere personalmente l'incarico, sotto la propria diretta responsabilità. L'incarico prevede un numero totale di 292 ore così suddiviso:

- 268 ore da dedicare alla lingua inglese di cui n° 108 per la Scuola Secondaria di Primo Grado e n° 160 per le Scuole Primarie;
- 24 ore da dedicare alla lingua francese alla sola Scuola Secondaria di Primo Grado.

Gli interventi saranno da distribuire secondo l'organizzazione oraria settimanale, già prestabilita, di tutte le classi coinvolte.

Art.5 - Requisiti di ammissione e conoscenze richieste



Per **docenti Madrelingua** si intendono cittadini stranieri o italiani che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano le competenze ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino:

- a) di aver seguito il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalla istruzione primaria alla laurea) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;

OPPURE

- b) di aver seguito il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalla istruzione primaria al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma. In quest'ultimo caso, la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione di livello C2 – coerente con il 'Quadro comune europeo di riferimento per le lingue' – rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti internazionalmente, qualora non si tratti di laurea specifica in lingue e letterature straniere.

L'incaricato avrà come oggetto la realizzazione di percorsi formativi di potenziamento linguistico presso le sedi della scrivente Istituzione scolastica, assicurando la figura del docente Madrelingua per le ore previste.

La mancanza dei requisiti costituisce motivo di esclusione dalla selezione.

Art. 6 - Durata dell'incarico e luogo di svolgimento

L'incarico avrà durata esclusivamente per l'anno scolastico 2025/2026, con decorrenza dalla data di stipula del contratto, per l'intero a.s. 2025/2026.

La prestazione professionale dovrà essere svolta all'interno dei seguenti plessi: Scuola Primaria "E. De Amicis" - Scuola Primaria "A. Manzoni" e Scuola Secondaria di Primo Grado "Padre Daniele" di Samarate.

Art. 7 - Procedura di gara. Criterio di aggiudicazione. Importo dell'affidamento

Procedura aperta ai sensi dell'art. 60 d.lgs. 50/2016 secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, mediante **comparazione dei curricula e valutazione della qualità del servizio**. L'elemento relativo al costo assume la forma di un prezzo o costo fisso sulla base del quale **gli operatori economici competeranno solo in base a criteri qualitativi**.

L'importo onnicomprensivo (IVA inclusa) per il servizio richiesto è fissato ad un massimo di **€ 11.423,04** (undicimilaquattrocentoventitre/04). Il suddetto importo deve intendersi comprensivo di ogni onere, ritenuta fiscale e/o previdenziale, IVA e qualsiasi spesa comunque denominata.

La valutazione avverrà secondo la seguente tabella:

Macro-criterio	Criterio di Valutazione	Punteggio Max	Sub-punteggi
A. TITOLI (Max 30 punti)	Qualifica di Madrelingua o Certificazione C2	15	Dichiarazione o Certificato
	Abilitazioni specifiche (es. CELTA, DELTA, DAEFLE o titoli equipollenti)	10	10 p. per titolo principale
	Laurea in Lingue e Letterature Straniere	5	5 p.
B. ESPERIENZA (Max 40 punti)	Progetti di potenziamento/certificazione	20	4 p./progetto (max 5)



	(es. Cambridge/DELTA) in Scuole Secondarie I grado		
	Progetti di avvio alla lingua/CLIL in Scuole Primarie	15	3 p./progetto (max 5)
	Esperienza documentata di esaminatore per certificazioni internazionali	5	2,5 p. per ente (max 2)
C. COSTO (Max 30 punti)	Ribasso sull'importo orario a base d'asta	30	Calcolo proporzionale
TOTALE		100	

Art. 8 - Requisiti di partecipazione operatori economici.

Tutti i soggetti partecipanti dovranno essere in possesso dei requisiti di ordine generale (art. 80, d.lgs. 50/2016), requisiti di idoneità professionale (art. 83, co. 1, lett. A, d.lgs.50/2016), requisiti di capacità economica e finanziaria (art. 83, co. 1, lett. B, d.lgs. 50/2016), requisiti di capacità tecniche e professionali (art. 83, co. 1, lett. C, d.lgs. 50/2016).

Per partecipare alla gara gli operatori economici devono, altresì, obbligatoriamente possedere i sotto indicati **requisiti**:

1. dovranno avere alle proprie dipendenze, ai fini dell'espletamento del contratto, docenti Madrelingua (secondo la definizione riportata all'art. 1 del Bando) che possiedano tutti i seguenti titoli:
 - a) laurea in lingue e letteratura inglese/ francese conseguita in Italia o all'estero;
 OPPURE
 laurea in lingua inglese con certificazione CELTA o certificazioni equivalenti (TESOL - TEFL)
 laurea in lingua francese con certificazione DALF;
 - b) corsi di aggiornamento relativi a formazione metodologica - didattica;
 - c) esperienze lavorative di docenza nell'ordine di scuola in cui dovranno operare.
2. Gli operatori economici che presentano la candidatura devono, inoltre:
 - possedere esperienza pluriennale (minimo tre anni) documentata per progettisimili;
 - garantire individuazione e collocamento del docente Madrelingua specializzato nel corrispondente ordine di scuola;
 - garantire la presenza della figura di un Direttore didattico di sezione di riferimento per garantire ai docenti dell'Istituto il coordinamento dei programmi didattici da svolgere nei vari ordini di scuola;
 - garantire incontri periodici tra i docenti dell'Istituto e il direttore didattico di sezione per il monitoraggio del progetto.

L'aggiudicatario assumerà l'onere di comprovare il possesso del certificato richiesto in applicazione del d.lgs. n. 39 del 4 marzo 2014 per il personale docente destinatario dell'incarico.

Non può essere presentata la candidatura per parte degli interventi oggetto del presentebando, ma verrà ammessa esclusivamente la candidatura per l'espletamento di tutti gli interventi previsti nel bando. Pertanto, nella domanda di partecipazione dovrà essere espressamente dichiarato il possesso, da parte dei docenti Madrelingua e da parte dell'operatore economico candidato, di tutti i requisiti richiesti dal bando, a pena di esclusione dalla procedura.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere obbligatoriamente allegati i curricula vitae dei docenti Madrelingua in formato europeo.



I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione dell'offerta. I documenti presentati dovranno risultare rilasciati in data non anteriore a tre mesi da quella del presente invito e la mancata presentazione anche di uno solo dei documenti richiesti comporta l'esclusione immediata dalla procedura.

Si precisa che dovranno essere allegati alla documentazione amministrativa idonee dichiarazioni sostitutive di certificazioni e/o dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà, rese ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n.445, attestanti il possesso dei requisiti di partecipazione sottoscritte dal legale rappresentante del soggetto giuridico partecipante, alle quali deve essere allegata fotocopia del documento di identità del dichiarante, in corso di validità. Si informa che, in caso di aggiudicazione, tutte le autocertificazioni rese dall'aggiudicatario saranno oggetto di verifica specifica ai sensi e per gli effetti dell'art.71 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000. La falsità riscontrata in atti e la dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del predetto D.P.R.

n.445 del 28 dicembre 2000, comporta l'assunzione a carico del sottoscrittore di personali responsabilità civili e penali, oltre a costituire causa di esclusione dalla partecipazione alla gara ai sensi dell'art. 75 del predetto D.P.R. n.445 del 28 dicembre 2000. Qualora la falsità del contenuto delle dichiarazioni rese fosse accertata dopo la stipula del contratto, lo stesso potrà essere risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 c.c.

Art. 9 – Presentazione delle offerte.

L'offerta dovrà pervenire a mano o via Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo dell'Istituto entro **e non oltre le ore 12:00 del giorno venerdì 07/01/2025**, a pena di esclusione dalla gara. Il recapito dell'offerta rimane ad esclusivo rischio del mittente, per cui questo Istituto declina ogni responsabilità in merito ad eventuali disguidi.

In caso di presentazione a mano, l'offerta dovrà pervenire in plico sigillato e controfirmato a scavalco dei lembi di chiusura, recante la denominazione del partecipante e la dicitura: "Conferimento incarico di Madrelingua inglese/ Madrelingua francese per progetto di potenziamento linguistico I.C. A. Manzoni di Samarate"

L'apertura delle buste avverrà alle ore 13,00 del giorno giovedì 07/01/2025 presso la sede dell'Istituto, in seduta pubblica.

Le offerte prive della documentazione richiesta e/o con dichiarazioni incompiute nelle quali sia rilevata inosservanza di quanto innanzi previsto non saranno accettate.

Resta facoltà di questa Istituzione Scolastica chiedere per iscritto eventuali chiarimenti, se resi necessari ad attestare la regolarità della documentazione esibita, nonché effettuare delle verifiche, anche a campione, relativamente alla sussistenza in capo ai concorrenti di tutti i requisiti richiesti. L'eventuale difformità rispetto a quanto dichiarato in sede di gara comporterà per tutti le conseguenze di natura penale previste dalla Legge in caso di dichiarazione mendace e anche la decadenza dell'aggiudicazione in favore del secondo in graduatoria.

Il termine per la ricezione delle offerte sopra indicato è giustificato da ragioni di urgenza, considerate le esigenze didattiche funzionali a garantire il diritto allo studio dei minori.

La PEC dovrà contenere:

- domanda di partecipazione che riporti i dati identificativi dell'operatore economico concorrente;
- dichiarazione dei requisiti ai sensi art. 47 ex artt. 80 e 83 d.lgs. 50/2016;
- modello di dichiarazione sostitutiva art. 94 e successivi;
- fotocopia documento di identità del legale rappresentante;
- cartella contenente l'offerta tecnica, che risulti conforme ai requisiti di partecipazione indicati



all'art. 5 e 8 del presente bando e in cui si riportino i titoli dei docenti Madrelingua presentati, i relativi curricula su formato europeo e i rispettivi documenti di identità;

- f) consenso al trattamento dei dati, in conformità all'informativa sintetica riportata all'art. 12 del bando.

Non verranno considerate e, dunque, saranno escluse dalla valutazione, le PEC che non rechino l'indicazione dell'oggetto dell'appalto nonché le istanze di partecipazione che non riportino gli estremi completi del mittente operatore economico concorrente.

Trascorso il termine perentorio sopra fissato non sarà riconosciuta valida alcuna offerta o documentazione, anche se sostitutiva o aggiuntiva e, pertanto, questa stazione appaltante resta esonerata da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito.

Non sono ammesse offerte condizionate o quelle espresse in modo indeterminato.

La stazione appaltante si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

È fatto divieto assoluto all'operatore economico aggiudicatario di subappaltare l'esecuzione del servizio.

Art. 10 - Comparazione delle offerte

La selezione delle offerte pervenute nei termini avverrà ad opera della commissione tecnica appositamente nominata dopo la scadenza del termine per presentare le istanze di partecipazione, secondo il criterio dell'offerta, secondo quanto specificato agli art. 4 e 5 del presente bando.

Art. 11 – Tracciabilità dei flussi finanziari

L'aggiudicatario con la sottoscrizione del contratto, assumerà gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari e dovrà comunicare gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, nonché le generalità delle persone delegate ad operare su di esso, nei termini previsti dalla legge; la mancata comunicazione dei suddetti dati, comporta l'immediata risoluzione del contratto.

L'aggiudicatario dovrà fornire la documentazione dettagliata della propria situazione contributivo-fiscale.

Il compenso sarà liquidato tramite ricevimento di fattura elettronica entro 30 gg, al termine delle attività svolte.

L'ente vincitore dovrà rinunciare, nell'istanza di partecipazione, alla richiesta di eventuali interessi legali e/o oneri di alcun tipo per eventuali ritardi nel pagamento indipendenti da questa istituzione scolastica.

Art. 12 - Responsabile del Procedimento

La stazione appaltante ha individuato, quale responsabile del procedimento il Dirigente Scolastico Prof. Carbone Gianluigi che, per eventuali chiarimenti, potrà essere contattato a mezzo mail all'indirizzo di posta elettronica vaic844003@istruzione.it

Il presente bando sarà pubblicato mediante affissione all'Albo online dell'Istituto Comprensivo, rilevabile dal sito web <https://www.iccmanzonisamarate.edu.it/>

Art. 13 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI - Informativa

Ai sensi del regolamento UE 679/2016, in particolare gli articoli 7, 13, 15, 16, 17, 18, si comunica che i dati raccolti saranno gestiti ai sensi della norma in epigrafe e che il titolare del trattamento è l'Istituto Comprensivo Completo "A. Manzoni" nella persona del Dirigente Scolastico. Il Responsabile della protezione dei dati designato ai sensi dell'art. 37 del Regolamento UE 2016/679 è la **Ditta Vargiu Scuola Srl** (www.vargiuscuola.it) con sede in **Via dei Tulipani, 7/9 – 09032 Assemmini (CA)**, nella persona del **Dott. Vargiu Antonio**.

Ai sensi dell'art. 38 comma 4 del GDPR gli interessati (dipendenti, collaboratori, genitori, alunni maggiorenni, fornitori etc.) possono contattare senza formalità il Responsabile della protezione dei dati



Ministero dell'Istruzione e del Merito

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "A. Manzoni"

Via Cinque Giornate n. 40 – 21017 Samarate (VA) ☎ 0331/720118

Codice fiscale: 82007930124

Codice meccanografico: VAIC844003

e-mail: vaic844003@istruzione.it e-mail certificata:

vaic844003@pec.istruzione.it

sito web: www.iccmanzonisamarate.edu.it



FUTURA
LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI



Dott. **Vargiu Antonio** per tutte le questioni relative al trattamento dei loro dati personali dati personali e all'esercizio dei loro diritti. Il Responsabile della protezione dei dati può essere contattato ai numeri **070271526** oppure **3336477109**, oppure alla mail dpo@vargiuscuola.it.

I dati trattati saranno utilizzati esclusivamente per la finalità di partecipazione all'iniziativa di cui al presente avviso, non saranno trasferiti e resteranno a disposizione dell'interessato fino al termine della procedura. I dati conferiti sono indispensabili per l'esecuzione delle misure precontrattuali ed alla successiva esecuzione del contratto. In caso di rifiuto al trattamento non sarà possibile per l'interessato partecipare all'iniziativa. Non vi sono trattamenti automatizzati del dato con logiche di profilatura dell'utente. L'interessato dichiara di avere preso visione dell'informativa estesa ex art. 13 Reg. UE 679/16 e di esprimere il consenso, al trattamento dei dati per ogni altro fine ulteriore rispetto a quelli di cui art. 6 lett. b del Reg. Ue 679/16

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Gianluigi Carbone

*(Il documento è firmato digitalmente
ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i.)*